

individually weighed, as well as in the average weight of a minimum of ten (10) loaves of bread selected at random from a group of at least twenty (20) loaves, there shall be allowed the following:

VARIATIONS OR TOLERANCES

Size of one loaf	Excess weight per loaf	Weight shortage per loaf	For average shortage
1/2 pound.....	60 grams.....	20 grams.....	12 grams
1 pound.....	84 grams.....	28 grams.....	18 grams
2 pounds.....	178 grams.....	56 grams.....	30 grams

Provided, That for heavier bread loaves, a tolerance of one ounce avoirdupois or 28 grams on each pound avoirdupois or 453 grams, shall be allowed as either excess or shortage.

“Section 4.—Any person, firm or corporation, whether a manufacturer or seller or distributor of bread, who by himself or by his servant or agent violates any of the foregoing provisions of this Act, shall be guilty of a misdemeanor and shall, upon conviction, be punished by a fine of not less than fifteen (15) dollars or by imprisonment in jail for a term of not less than fifteen (15) days; and for a second violation, by a fine of not less than fifty (50) dollars nor more than one hundred (100) dollars or by imprisonment in jail for a term of not less than fifty (50) days nor more than one hundred (100) days; and for any subsequent violation, by a fine of not less than one hundred (100) dollars nor more than five hundred (500) dollars or by imprisonment in jail for a term of not less than one hundred (100) days nor more than one (1) year; or by both penalties, in the discretion of the court.”

Section 4.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 5.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, May 14, 1948.

[No. 193]

[Approved, May 14, 1948]

AN ACT

TO APPROPRIATE THE SUM OF TWENTY-FIVE THOUSAND (25,000) DOLLARS WITH WHICH TO ESTABLISH LOCAL PARKS THROUGHOUT THE ISLAND OF PUERTO RICO, UNDER THE AUSPICES OF THE PUBLIC RECREATION AND PARK COMMISSION OF PUERTO RICO; TO CREATE A RESTRICTED

sado aisladamente, así como al peso promedio de un mínimo de diez bollos de pan, tomados al azar de un grupo de por lo menos veinte bollos, se permitirán los siguientes:

VARIACIONES O TOLERANCIAS

Tamaño de los bollos	Por exceso en cada bollo	Por defecto en cada bollo	Para el promedio por defecto
1/2 libra.....	60 gramos....	20 gramos.....	12 gramos
1 libra.....	84 gramos....	28 gramos.....	18 gramos
2 libras.....	178 gramos....	56 gramos.....	30 gramos

Disponiéndose que para bollos de pan de mayor peso se permitirá, tanto por exceso como por defecto, una variación de una onza avoirdupois o 28 gramos por cada libra avoirdupois o 453 gramos.”

Sección 4.—Toda persona, firma o corporación, ya se trate de un fabricante o de un vendedor o repartidor de pan, que por sí misma, o por medio de sus empleados o agentes, infrinja cualquiera de las precedentes disposiciones de esta Ley, será considerada culpable de un delito menos grave (*misdemeanor*) y, convicta que fuere, será castigada con una multa no menor de quince dólares o con cárcel por un término no menor de quince días; y por la segunda infracción, con una multa que no bajará de cincuenta dólares ni sea mayor de cien dólares, o con cárcel por un término no menor de cincuenta días, ni mayor de cien; y por cualquiera infracción subsiguiente, con una multa que no bajará de cien dólares ni excederá de quinientos dólares, o con cárcel por un término que no sea menor de cien días ni exceda de un año, o ambas penas a discreción del tribunal.”

Artículo 4.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 5.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

Aprobada en 14 de mayo de 1948.

[Núm. 193]

[Aprobada en 14 de mayo de 1948]

LEY

PARA ASIGNAR LA CANTIDAD DE VEINTICINCO MIL (25,000) DOLARES PARA ESTABLECER PARQUES DE VECINDAD EN TODA LA ISLA DE PUERTO RICO BAJO LOS AUSPICIOS DE LA COMISION DE PARQUES Y RECREOS PUBLICOS DE PUERTO RICO; PARA CREAR UNA CUENTA DE INGRESOS

REVENUE ACCOUNT TO WHICH DONATIONS FOR THE CONSTRUCTION OF SUCH PARKS SHALL BE CREDITED; TO DEFINE THE FACULTIES, POWERS, AND DUTIES OF THE COMMISSION IN CONNECTION WITH THIS ACT, AND FOR OTHER PURPOSES.

STATEMENT OF MOTIVES

At present there is no doubt but that parks are the places which city dwellers resort to for a breath of fresh air. We all admit that they are an indispensable factor in the health and welfare of present and future generations. Today, because of the limited recreation facilities available, streets, beaches, vacant lots, and other open spaces within easy reach, are out of pure necessity, being turned into recreation parks for city residents of all ages.

Within its limited financial resources, the Government has tried to lessen the evil by constructing several recreation parks. Besides, the Government has up to the present received some thirty-five land grants for local parks, derived from developments constructed under the provisions of Act No. 213 of 1942, commonly known as the Planning Act. More such grants will be made as new developments are constructed. The grants already received represent now a total of approximately thirty-five cuerdas of land. A considerable number of these parcels could be conveniently developed into local parks.

These parks could be used by the community for both active and passive recreation, especially the former; for they will be a heaven to all, the child and the adolescent, the adult and the aged, who seek recreation, exercise, and solace. Thus will they partly contribute to the formation of strong bodies and healthy minds.

To depend exclusively on the public funds for the effectuation of said works would considerably delay the availability to the public of such facilities, at a time when they are, as explained above badly needed.

Although the Government itself should further the undertaking of this activity, the communities benefited thereby should also cooperate in and contribute financially toward the construction as well as the maintenance of said parks.

Be it enacted by the Legislature of Puerto Rico:

Section 1.—The sum of twenty-five thousand (25,000) dollars is hereby appropriated from any available funds in the Insular Treas-

RESTRINGIDOS A LA CUAL ACREDITAR DONACIONES PARA LA CONSTRUCCION DE ESTOS PARQUES; PARA DEFINIR LAS FACULTADES, PODERES Y DEBERES DE LA COMISION EN RELACION CON ESTA LEY, Y PARA OTROS FINES.

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Ya en la actualidad no existen dudas de que los parques son los pulmones de las ciudades. Todos aceptamos que ellos son de una imperiosa necesidad a la salud y bienestar de la población presente y futura. Hoy día, debido a lo limitado de las facilidades recreativas existentes, nuestras calles, playas, solares vacantes y cualesquiera otras áreas libres y accesibles, se están convirtiendo por pura necesidad, en parques de recreo para los habitantes de todas las edades.

El Gobierno, a tenor con sus limitados recursos, ha tratado de aminorar el mal, construyendo algunos parques de recreo. Además, hasta la fecha el Gobierno ha recibido alrededor de treinta y cinco donaciones de terrenos para parques de vecindad, provenientes de urbanizaciones construídas a tenor con la Ley 213 de 1942, conocida comúnmente como la Ley de Planificación. Según se continúen construyendo urbanizaciones, el número de estas donaciones irá aumentando. Las donaciones ya recibidas representan un total de cerca de treinta y cinco cuerdas de terreno. De estas parcelas, un alto número puede desarrollarse convenientemente en parques de vecindad.

El servicio que han de prestar estos parques a la comunidad ha de ser tanto para recreación activa como para recreación pasiva, principalmente la primera. Estos parques serán los oasis donde acudirán desde muy temprana edad, niños, adolescentes, jóvenes, adultos y ancianos en busca de recreo, ejercicio y solaz. Ellos, en parte, contribuirán a formar una población fuerte de cuerpo y sana de mente.

Depender exclusivamente del tesoro insular para la realización de estas obras, significaría considerable tardanza en que estas facilidades estén en condiciones de utilizarse por el público, por las cuales existe suma urgencia dadas las razones anteriormente expuestas.

Aunque la iniciación de esta actividad debe ser impulsada por el propio Gobierno, las comunidades beneficiadas deben también cooperar y ayudar económicamente, tanto para la construcción de dichos parques de vecindad como para su conservación.

Decrétase por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:

Artículo 1.—Por la presente se asigna la cantidad de veinticinco mil (25,000) dólares de cualesquiera fondos disponibles en el Te-

ury not otherwise appropriated, for the sole purpose of constructing, developing, and equipping local parks on lands set aside for the purpose in developments constructed under the Planning Act and regulations.

Section 2.—The Treasurer and the Auditor of Puerto Rico are hereby authorized and directed to create a restricted revenue account to which shall be credited the funds derived from donations made by persons or organizations concerned with the construction of such parks, as hereinafter provided for. The proceeds of the donations so credited to said account shall, jointly with the appropriation of public funds hereby authorized, be used by the Public Recreation and Park Commission, solely for the construction, development, and equipping of said local parks.

Section 3.—In connection with the construction and maintenance of such local parks, the Public Recreation and Park Commission shall have the following faculties, powers, and duties:

(a) To construct, maintain, organize, direct, regulate, and control the same, including the development of such activities as befit such parks.

(b) To appoint for each community a Civic Committee on Recreational Facilities, in order to request the cooperation and financial assistance of residents who will benefit from the construction of the local park; *Provided*, That no compensation whatever shall be paid for the services rendered by such committees, their work being considered a civic duty to the community.

(c) To prepare an estimate of the cost and submit it to the Committee. The Commission shall at the same time inform the Committee about the share or shares of the work that the Public Recreation and Park Commission may deem it advisable to carry out from its own funds, and the share thereof whose cost or construction would correspond to the community through the activities of the Committee.

(d) Not to expend any sum from the amount appropriated by this Act, unless the share apportioned to the Committee by the Commission is made available by the former.

(e) On the initiative of any of the parties, similar arrangements may be made between the Public Recreation and Park Commission and the Civic Committee on Recreational Facilities, for financing the annual maintenance of such local parks, as well as for the organization, regulation, and control of the said parks; *Provided*, That neither the appropriation herein authorized nor the funds cred-

soro Insular de Puerto Rico, no destinados a otras atenciones, con el único fin de construir, desarrollar y equipar parques de vecindad en terrenos destinados a tal propósito en urbanizaciones construídas de acuerdo con la Ley y Reglamento de Planificación.

Artículo 2.—Por la presente se autoriza y ordena al Tesorero y al Auditor de Puerto Rico a crear una cuenta de ingresos restringidos a la cual se acreditarán los fondos que ingresen por concepto de las donaciones hechas por personas o entidades interesadas en la construcción de estos parques, según más adelante se dispone en esta Ley. El producto de las donaciones ingresadas a dicha cuenta será utilizado conjuntamente con la asignación de fondos públicos autorizada por medio de la presente Ley, por la Comisión de Parques y Recreos Públicos, para la construcción, desarrollo y equipo de dichos parques de vecindad únicamente.

Artículo 3.—En relación con la construcción y conservación de tales parques de vecindad, la Comisión de Parques y Recreos Públicos tendrá las siguientes facultades, poderes y deberes:

(a) Construir, conservar, organizar, dirigir, regular y controlar los mismos, incluyendo todas las actividades propias de realizarse dentro de estos parques.

(b) Nombrar para cada vecindad, un Comité Cívico Pro Facilidades Recreativas, para solicitar la cooperación y ayuda económica de los vecinos que han de beneficiarse con la construcción del parque de vecindad; *Disponiéndose*, que no se pagará emolumento alguno por los servicios prestados por dichos comités, considerándose la labor de los comités un deber cívico hacia la comunidad.

(c) Preparar el presupuesto de costo y comunicarlo al Comité. Deberá comunicarle, al mismo tiempo, la parte o partes de dicha obra que la Comisión de Parques y Recreos Públicos crea conveniente llevar a efecto con cargo a sus propios fondos, y las partes cuyo costo o construcción pertenecería a la vecindad mediante gestión del Comité.

(d) No deberá emplear dinero alguno del fondo asignado por la presente Ley, a menos que esa parte asignádale por la Comisión al Comité sea suplida por éste.

(e) A iniciativa de cualquiera de las partes, podrán llevarse a efectos arreglos similares entre la Comisión de Parques y Recreos Públicos y el Comité Cívico Pro Facilidades Recreativas para el financiamiento de la conservación anual de estos parques de vecindad, así como también para la organización, reglamentación y control de dichos parques; *Disponiéndose*, que tanto la asignación aquí auto-

ited to the restricted revenue account, shall be used to finance the maintenance, organization, regulation, and control of such parks, the Commission being hereby authorized to use for such purposes any other funds at its disposal to which such expenses may be lawfully charged.

(f) To accept, in behalf of the Insular Government, any donation, gift, or contribution made by public or private institutions and by natural or artificial persons, to assist in the construction and/or maintenance of the said local parks.

(g) To deliver to the Treasurer of Puerto Rico, and render to him an account of, the donations made, as soon as they are received by the Commission.

(h) To acquire material and equipment in order to carry out the purposes hereof.

(i) To enter into agreements with federal, insular, or municipal agencies, for the effectuation of the construction works, the labor, and other activities connected with such parks, in cooperation therewith.

(j) To sponsor educational campaigns aimed at improving and increasing the facilities for exercise, recreation, and solace in such parks, as well as to arouse the enthusiasm and interest of the people in the best operation and maintenance of such parks.

(k) To adopt such rules and regulations as it may deem necessary or advisable for the enforcement of this Act.

(l) To render an annual report to the Governor of Puerto Rico on the activities carried out and the expenditures made in connection with this Act, including such recommendations as the Commission may deem proper and necessary, so as to provide for the people the facilities inherent in such local parks. Such report may be a part of the annual report now rendered by the Commission.

Section 4.—If any clause, paragraph, section, article, or part of this Act is declared unconstitutional by a court of competent jurisdiction, such judgment shall not affect or invalidate the other provisions of this Act, but its effect shall be limited to the clause, paragraph, section, article, or part of this Act so declared unconstitutional.

Section 5.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 6.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, May 14, 1948.

rizada como los fondos acreditados a la cuenta de ingresos restringidos no se usarán para el financiamiento de la conservación, organización, reglamentación y control de estos parques, pudiendo la Comisión usar para tales fines cualesquiera otros de sus fondos disponibles, a que pueda cargar esos gastos de acuerdo con la ley.

(f) Aceptar a nombre del Gobierno Insular, cualquier donativo, regalo o contribución hecho para ayudar a la construcción y/o conservación de los parques de vecindad por instituciones públicas o privadas y por personas naturales o jurídicas.

(g) Entregar y rendir cuentas de las donaciones hechas al Tesorero de Puerto Rico, tan pronto son éstas recibidas por la Comisión.

(h) Adquirir material y equipos para llevar a cabo las disposiciones de esta Ley.

(i) Entrar en convenios con agencias federales, insulares o municipales para llevar a cabo obras, trabajos y otras actividades relacionadas con estos parques en cooperación con dichas agencias.

(j) Auspiciar campañas educativas para mejorar y aumentar las facilidades para ejercicios, recreos y solaz en estos parques, así como para levantar el entusiasmo y el interés de los vecinos en la mejor operación y conservación de estos parques.

(k) Adoptar las reglas y reglamentos que creyere necesarios o convenientes para la ejecución de esta Ley.

(l) Rendir un informe anual al Gobernador de Puerto Rico sobre las actividades y los gastos hechos en relación con esta Ley, que podrá ser parte del informe anual que actualmente rinde, incluyendo recomendaciones para la legislación que la Comisión considere apropiada y necesaria para suministrar al Pueblo las facilidades comprendidas en estos parques de vecindad.

Artículo 4.—Si cualquier cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de esta Ley fuere declarada anticonstitucional por un tribunal de justicia competente, dicho fallo no afectará o invalidará las otras disposiciones de esta Ley, sino que su efecto quedará limitado a la cláusula, párrafo, artículo, sección o parte de esta Ley que así fuese declarada.

Artículo 5.—Toda ley o parte de ley, o reglamento, en conflicto con la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 6.—Esta Ley empezará a regir a los noventa (90) días después de su aprobación.

Aprobada en 14 de mayo de 1948.